

SJ60 日本語スピーチコンテスト2026優勝者

Mr Lucas Tang Zheng Jie (中学の部)

Ms Tan Pin Fei (高校の部)

Mr Chen Siqi (一般の部)

2026年7月12日(日)、日本人会にてSJ60 日本語スピーチコンテストが開催されました。各カテゴリー(中学・高校・一般の部)の優勝者に質問した内容の一部をご紹介します。全コメントはウェブサイトに掲載させていただきました。

中学の部 優勝

Mr Lucas Tang Zheng Jie

スピーチタイトル:「一期一会の毎日」

自己紹介をお願いします。

Please introduce yourself.

ルーカスと申します。今年16歳で、ホア・チョン・インスティテュションで勉強しています。学校の陸上部に入っていて、今円盤投げや砲丸投げをやり、練習でのウェイトトレーニングが大好きです。スポーツの他に、数学オリンピックやアニメにも興味があるので、暇な時によく楽しんでます。今は「ようこそ実力至上主義の教室へ」というライトノベルを読んでいます。

My name is Lucas, and I am a 16 year old student at Hwa Chong Institution. I am currently a Discus thrower for my school's Track and Field team, and I especially enjoy lifting weights during training. Other than sports, I enjoy doing math olympiad problems and watching anime. As of right now, I am reading the light novel *Classroom of the Elite* written by Syougo Kinugasa.



円盤投げ



クラブ活動の友達

日本語スピーチコンテストに参加しようと思ったきっかけは何ですか？

What made you decide to participate in the Japanese Speech Contest?

周りの友達がいつもテストや宿題の締め切りに追われ、疲れた顔をして学校に通っているのを見て、考えさせられました。そこで、友達を励ますことができるスピーチを作りたいと思い、スピーチコンテストに参加しようと思いました。また、日本語を生かしながら、自分自身に挑戦したかったので、参加しようと思いました。

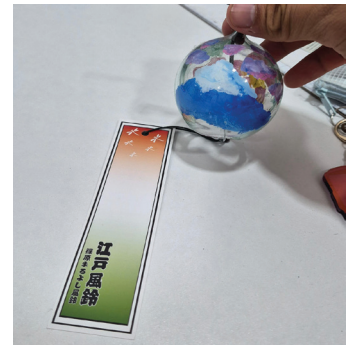
My main motivation for joining the SJ60 Japanese speech contest was to use Japanese, a language that I am passionate about, to create a speech that would encourage my friends to take ownership of their lives and not simply be overwhelmed by assignment deadlines and tests. Moreover, I wanted to challenge my speaking skills and test my ability to express my true thoughts and feelings into a Japanese speech that could make a meaningful impact.

SJ60周年を迎えました。これから、日本とシンガポールがどのように交流してほしいと思いますか？また、そのために自分がしてみたいことがあれば教えてください。

This year marks the 60th anniversary of SJ. How would you like Japan and Singapore to build a closer relationship in the future? Is there anything you would like to do to help make that happen?

これからも、日本人とシンガポール人の交流がさらに深まり、お互いの伝統文化、考え方や習慣を理解する機会が増えてほしいです。日本とシンガポールでは、文化や価値観に少し違いがあるんですが、両方の文化を学ぶことはとても価値があると思います。例えば、学生のためのプログラムを行ったり、両方の国を訪れたりすることが大切だと思います。なぜなら、日本人とシンガポール人にとって一番大切なのは、両方が積極的に話し、友情を築くことだからです。

そのため、私はこれからも日本語を学び続け、日本人の友達と積極的に交流したいです。そして、交流プログラムを通じて、日本とシンガポールが友達のようにより親しく交流できるになってほしいです。



江戸風鈴を作ってみた

I hope that both Japanese and Singaporean people can interact more with each other and immerse themselves in the traditional histories, cultures and ways of life in both countries, because I feel that there is substantial value in learning and understanding both cultures. In my opinion, the most important factor in strengthening our relationship is to interact more with each other and build lasting friendships. Hence, holding more student exchange programmes and encouraging people to visit each other's countries can help achieve this. Moreover, I wish to continue learning Japanese and make friends with the Japanese people!

日本のどこに行ってみたいですか？(都道府県名や観光地など、具体的にお答えください。)

Where in Japan would you like to visit? (Please give a specific place, such as a prefecture or a tourist destination.)

私は岐阜県に行ってみたいです。特に、岐阜県飛騨市は、アニメ映画『君の名は。』の聖地巡礼の場所として知られ、多くのファンが訪れる観光名所です。私は『君の名は。』が大好きなので、映画に登場する場所を実際に訪れ、映画の世界を自分の目で見てみたいです。また、飛騨市の美しい自然や伝統的な町並みも楽しみたいです。

I would like to visit Gifu Prefecture. In particular, Hida City in Gifu Prefecture is known as a pilgrimage site for the anime film *Your Name*, and millions of fans visit it every year. As a big fan of *Your Name*, I would really like to visit the places that appear in the film and see the world of the movie with my own eyes. I would also like to enjoy Hida City's beautiful natural scenery and traditional townscape, especially in October during the stunning autumn foliage and excellent weather.

日本の食べ物で好きなものは何ですか？また、その理由も教えてください。

What is your favorite Japanese food? Please tell us why you like it.

日本料理の中で一番好きなのは、つけ麺です。

私が初めてつけ麺を食べたのは、去年です。去年、日本での交流プログラムに参加し、東京都立白鷗高等学校の生徒たちと一緒に勉強する機会をいただきました。そこで、その学校でたくさんの友達ができ、友達に「つけ麺を食べてみて」と勧められました。だから、アメ横商店街に行って、初めてつけ麺の専門店ですつけ麺を食べました。あの時、つけ麺がうまさぎらいと思ひ、とても驚きました。つけだれは味が豊かで、麺の硬さ、厚さもちょうどよく、温度も適切でした。そして、麺の食感もとてもよかったです。だから、早くもう一回日本に行って、つけ麺を食べたいです。



大好きなつけ麺！

My favourite Japanese dish is *Tsukemen*, a type of dipping noodle popular in Japan. I tried *Tsukemen* for the first time last year when I was participating in an immersion programme with High School students from Tokyo. I was recommended this dish by my Japanese friends, and I went to try it at Ueno district near Ameyoko market. I was blown away by its taste when I first tried it, as the dipping sauce was rich and tasty, while the temperature and the texture of the noodles were amazing. I hope to return to Japan to try this tasty dish again!



シンガポール団体が東京での記念撮影

日本語を通して、これから挑戦してみたいことや実現したい夢はありますか？

Through learning Japanese, is there anything you would like to challenge yourself to do or any dream you would like to achieve?

私の夢は、友達と自転車で日本を一周することです。東京や大阪のような大都市だけでなく、どこかの田舎での生活も全部体験したいと思ひます。そして、日本人の友達も作りたいです。日本文化や日常生活に興味を持っていますので、日本語を通じて日本人と交流し、もっと日本について知りたいです。この夢を実現できるように、これからも一所懸命勉強し続け、日本語がペラペラに話せるようになりたいと思ひます。そして、人生で一度きりの旅のお金を稼ぐために、将来の仕事も頑張るつもりです。

My dream is to travel around Japan with my friends by bicycle. Not only do I want to experience the bustling city life of metropolises like *Osaka* and *Tokyo*, but also the serene and tranquil countryside. Because I am very interested in Japanese culture and customs, I would like to improve my Japanese skills so that I can interact and make friends with Japanese people and understand Japan on a deeper level. In order to achieve my dream, I aim to study Japanese harder and eventually speak Japanese at a near-native level. Furthermore, I will work hard in my future career in order to earn funds for this once-in-a-lifetime trip.

日本の文化や習慣の中で、特に好きなものはありますか？
Is there any aspect of Japanese culture or customs that you especially like?

日本の文化や習慣の中で、特に好きなのはアニメです。私は『ようこそ実力至上主義の教室へ』や『ナルト』などのアニメが好きです。アニメのストーリーはとても面白く、登場人物の気持ちや悩みに共感できるからです。

また、アニメを通して、日本人の考え方や習慣について学ぶこともできます。例えば、「空気を読む」という考え方は、日本の社会で大切だと思います。周りの人の気持ちや状況を考えて行動することは、人々がお互いに理解し、仲良く生活するために役立つと思ひます。そのため、私はアニメを楽しむだけでなく、日本の文化や考え方を学べることも好きです。

I especially like anime as a part of Japanese culture. Recently, I have been watching *Naruto* and *Classroom of the Elite* and they have seriously impressed me with their complex storylines and relatable characters. Through anime, I have also come to appreciate certain aspects of Japanese culture, especially their social harmony and empathy towards each other. For example, “Reading the air” is one idea that has fascinated me as it encourages people to live together in harmony and understand each other better. Hence, I really like anime as it is not only entertaining but educational.

これから、日本とあなたの国の人たちがお互いをもっと理解するために、大切だと思うことは何ですか？

13. What do you think is important for people in Japan and your country to better understand each other in the future?

日本とシンガポールの人々がお互いをもっと理解するために、最も大切なのは、実際に交流する機会を増やすことだと思います。文化や習慣について本で勉強することも大切ですが、実際に相手の国を訪れたり、現地の人と話したりすることで、もっと深く理解できると思ひます。そうすれば、日本とシンガポールの関係はさらに深まると思ひます。

In order for the people of Japan and Singapore to understand each other better, I feel that the most important thing is to increase opportunities for meaningful interaction. Although studying about each other's cultures and customs from textbooks and the internet is also important, I think that visiting each other's countries and talking to local people can help us gain a deeper understanding. If we do this, the relationship between Japan and Singapore will become even stronger.

スピーチタイトル:「フィクションのキャラクターは、そもそも現実的ではない」

自己紹介をお願いします。
Please introduce yourself.

はじめまして、タン・ピンフェイです。ラッフルズ・インスティテューションの一年生(JC1)で、教育省の語学センターで日本語を勉強しています。

My name is Tan Pin Fei. I am a JC1 student at Raffles Institution, and I am currently studying H2 Japanese at MOELC.

日本語スピーチコンテストに参加しようと思ったきっかけは何ですか？

What made you decide to participate in the Japanese Speech Contest?

私が通っている語学センターでは、H2日本語を学ぶJC1の学生が日本語スピーチコンテストに参加します。私は、自分らしく思いを伝えたいという気持ちで参加しました。

At MOELC, all JC1 students studying H2 Japanese participate in the Japanese Speech Contest. Beyond that, I was excited because it gave me a chance to speak in Japanese about something that truly mattered to me. I have always enjoyed performing and public speaking, so I saw it as a wonderful opportunity to express myself.

SJ60周年を迎えました。これから、日本とシンガポールがどのように交流してほしいと思いますか？また、そのために自分がしてみたいことがあれば教えてください。

This year marks the 60th anniversary of SJ. How would you like Japan and Singapore to build a closer relationship in the future? Is there anything you would like to do to help make that happen?

日本とシンガポールには、これからも学生同士の交流がさらに増えてほしいと思います。実際に相手の国を訪れたり、一緒に学んだりすることで、本やインターネットだけではわからない文化や価値観を知ることができます。

I hope there will be even more opportunities for students from Japan and Singapore to interact with one another. Visiting each other's countries and learning together allows us to understand cultures and perspectives that cannot be fully appreciated through books or the internet alone. I would also like to continue participating in exchange programmes and become a bridge between the two countries.



日本のどこに行ってみたいですか？(都道府県名や観光地など、具体的にお答えください。)

Where in Japan would you like to visit? (Please give a specific place, such as a prefecture or a tourist destination.)

行ってみたい場所は鹿児島県の屋久島です。豊かな自然や何千年も生きている屋久杉を実際に見てみたいと思っています。静かな環境で自然を感じながら歩き、日本ならではの景色をゆっくり楽しみたいです。

I would like to visit Yakushima Island in Kagoshima Prefecture. I want to see the beautiful nature and the Yakusugi cedar trees in person, and walk around in a quiet environment, while enjoying the unique scenery of Japan.

日本の食べ物で好きなものは何ですか？また、その理由も教えてください。

What is your favorite Japanese food? Please tell us why you like it.

私の一番好きな日本の食べ物はかつ丼です。「かつ」は「勝つ」と同じ発音なので、食べると「きつと頑張れる」という前向きな気持ちになれるので、おいしいだけでなく、自分に勇気をくれる特別な料理です。

My favorite Japanese food is katsudon (pork cutlet rice bowl). Since "katsu" sounds the same as "to win" in Japanese, it is a very optimistic meal to me that leaves me feeling encouraged. It's not just delicious, but a special dish that gives me courage.

日本語を通して、これから挑戦してみたいことや実現したい夢はありますか？

Through learning Japanese, is there anything you would like to challenge yourself to do or any dream you would like to achieve?

日本語をもっと上達させて、さまざまな言語で同じ作品を読み比べてみたいです。翻訳によって言葉や表現が変わると、同じ物語でも違った印象を受けることがあります。その違いを楽しみながら、言葉や文化の関係についてもっと学びたいと思っています。

I hope to improve my Japanese so that I can read the same works in different languages and compare how their meanings and nuances change through translation. I find it fascinating that the same story can feel different depending on the language, and I would like to explore that as a lifelong hobby.

日本の文化や習慣の中で、特に好きなものはありますか？

Is there any aspect of Japanese culture or customs that you especially like?

私が特に好きなのは、日本のおもてなしの心です。相手の立場に立って細かいところまで気を配る姿勢は、とてもすてきだと思います。日本を訪れるたびに、その温かさを実感しています。

One aspect of Japanese culture that I especially admire is the spirit of omotenashi. I think it is wonderful how people thoughtfully consider others and pay attention to small details. Every time I visit Japan, I experience this kindness firsthand.

これから、日本とあなたの国の人たちがお互いをもっと理解するために、大切だと思うことは何ですか？

What do you think is important for people in Japan and your country to better understand each other in the future?

お互いを理解するためには、相手の言葉や文化に興味を持ち、実際に交流することが何より大切だと思います。直接会って話したり、一緒に時間を過ごしたりすることで、お互いの違いだけでなく共通点にも気づくことができます。そうした経験が、より深い相互理解につながると思います。

I believe the most important thing is to be genuinely interested in each other's language and culture and to spend time interacting with one another. By talking face to face and sharing experiences, we can discover not only our differences but also our common values. Those experiences help build lasting mutual understanding.



一般の部 優勝
Mr Chen Siqi

スピーチタイトル:
「消えていくものを見る心」

自己紹介をお願いします。
Please introduce yourself.



シーチーと申します。現在、財務省で仕事をしています。日本語学校に通い始めてから、もうすぐ4年になります。少なくとも年に一度は日本を訪れ、さまざまな地域を旅しながら、その土地の文化に触れ、日本語を実際に使う環境に身を置くようにしています。仕事や授業以外の時間は、ジムで運動したり、ゲームをしたり、本を読んだりして過ごすことが多いです。

I'm Siqi, and I currently work at the Ministry of Finance. I have been attending classes at a language school for almost 4 years now. I try to visit Japan at least annually, travelling to different regions, immersing myself in the unique local culture where I get to put my Japanese ability to practice. Outside of work and classes, I usually spend my time exercising at the gym, playing video games, or reading.

日本語スピーチコンテストに参加しようと思ったきっかけは何ですか？

What made you decide to participate in the Japanese Speech Contest?

日本語学校のクラスメートがスピーチコンテストのポスターの写真を送ってくれて、「参加してみたら」と勧めてくれたことがきっかけです。それまで、このコンテストのことは知りませんでした。人前でスピーチをした経験が一度もなかったため、最初は応募をためらいましたが、たとうまくいかなくても、きっと面白い経験にはなるだろうと思い、最終的に応募することにしました。

I did not know about the contest until a classmate told me about it and suggested I give it a try. I was initially hesitant since I had never given a speech prior (not even in English), but decided that it may make for a good experience and milestone in my Japanese learning journey, and eventually submitted my application on the final day.

SJ60周年を迎えました。これから、日本とシンガポールがどのように交流してほしいと思いますか？また、そのために自分がしてみたいことがあれば教えてください。

This year marks the 60th anniversary of SJ. How would you like Japan and Singapore to build a closer relationship in the future? Is there anything you would like to do to help make that happen?

これからは、経済や観光の分野だけでなく、文化や教育、そして人と人との交流がさらに深まってほしいと思います。日本とシンガポールは異なる歴史や社会的背景を持っていますが、お互いの考え方や価値観から学ぶことも多いと思います。私自身も、これからもっと多くの日本の方々と交流したいです。その中で、日本の方々にはシンガポールの文化や社会について伝え、シンガポールの人々には日本の歴史や文化の魅力を紹介できるようになりたいと思っています。

In the future, I hope that any exchange between Japan and Singapore will deepen, especially via the aspects of culture, education, and personal connections. Although our two countries have different histories and cultural backgrounds, I believe that there is much we can learn from each other's perspectives and values. I would also love to form more connections through my experiences visiting Japan, and hope to introduce our culture and society to people in Japan, while sharing the appeal of Japanese history and culture with people in Singapore.

日本のどこに行ってみたいですか？(都道府県名や観光地など、具体的にお答えください。)

Where in Japan would you like to visit? (Please give a specific place, such as a prefecture or a tourist destination.)

これまでに日本の47都道府県の半分以上を訪れましたが、中国地方にはまだ行ったことのない県がいくつかあります。中でも、いつか島根県を訪れてみたいです。島根県は、日本の文化と深いつながりがあり、古くからの神話が今も息づいている場所という印象があるからです。

また、島根県だけでなく、周辺の県にも足を延ばしてみたいです。鳥取県では砂丘を訪れ、山口県では名物のふぐを味わうなど、それぞれの地域ならではの魅力を体験したいと思っています。

I have visited more than half of Japan's 47 prefectures, but there are still several prefectures in the Chugoku region that I have yet to visit. In particular, I would like to visit Shimane Prefecture someday, a place where I think ancient mythology still feels very much alive. I would also like to travel beyond Shimane to the surrounding prefectures and experience the distinctive attractions of each of them – from the sand dunes of Tottori to the fugu of Yamaguchi.

日本の食べ物で好きなものは何ですか？また、その理由も教えてください。

What is your favorite Japanese food? Please tell us why you like it.

好きな日本料理が多すぎて、一つだけ選ぶのは難しいです。肉が好きなので、やはり牛肉は外せません。また、お寿司や刺身も大好きです。これまで日本各地を旅行する中で、その土地ならではの名物料理を味わうことも大きな楽しみでした。三重県で食べた松阪牛、讃岐うどん、そして博多のラーメンなど、どれもとてもおいしく、印象に残っています。

There are so many Japanese dishes I enjoy that it is nigh impossible to choose just one. As a meat lover, I naturally cannot leave out beef, but I am also very fond of sushi and sashimi. In my travels, the local specialties of each region have always been exquisite too – from Matsusaka beef in Mie and to Sanuki udon to Hakata ramen.



すき焼き: 三重県を訪れた際に味わった、松阪牛のすき焼きです。日本各地で食べた名物料理の中でも、特に印象に残っている一品です。

日本語を通して、これから挑戦してみたいことや実現したい夢はありますか？

Through learning Japanese, is there anything you would like to challenge yourself to do or any dream you would like to achieve?

これからは、もっと自然に日本語を使えるようになりたいです。また、今回のスピーチコンテストのように、自分の考えを日本語でまとめ、多くの人に伝えることにも挑戦し続けたいです。

いつか日本の47都道府県をすべて訪れ、日本語を通して各地の人と交流し、その土地ならではの習慣や文化をもっと深く知りたいと思っています。

I would like to become more fluent in the language and continue challenging myself to organise my thoughts and communicate them to a wider audience, just as I attempted through this speech contest.

Someday, I would like to visit all 47 prefectures of Japan, and through greater mastery of the language, connect with people in different regions to gain a deeper understanding of local customs and cultures.



夜桜花見: 3月に四国を旅行した際、高松城で夜桜を楽しみました。ライトアップされた桜が幻想的で、印象に残っています。

**日本の文化や習慣の中で、特に好きなものはありますか？
Is there any aspect of Japanese culture or customs that you especially like?**

日本の文化の中では、昔からの伝統が今の暮らしの中にも自然に残っているところが好きです。神社やお寺、地域の祭り、初詣や花見など、長く続いてきた習慣が、今も多くの人に大切にされていることに魅力を感じます。

また、「いただきます」や「ごちそうさま」、「もったいない」といった言葉に表れているように、食べ物や物、周りの人への感謝を忘れない考え方も素敵だと思います。古いものを受け継ぎながら、日々の暮らしの中で身近なものを大切にするとところが、特に印象に残っています。

One aspect of Japanese culture that I particularly appreciate is the way long-standing traditions continue to exist naturally within modern life. I find it meaningful that shrines and temples, local festivals, and other customs with long histories are still valued by so many people today.

I also admire the sense of gratitude towards food, possessions, and the people around us. I am especially impressed by the way Japanese culture preserves old traditions while encouraging people to value the ordinary things in their daily lives.

これから、日本とあなたの国の人たちがお互いをもっと理解するために、大切だと思うことは何ですか？

Through learning Japanese, is there anything you would like to challenge yourself to do or any dream you would like to achieve?

一番大切なのは、相手の文化をすぐに自分の基準で判断しないことだと思います。日本とシンガポールは、生活のリズムも、社会の仕組みも、歴史も違います。だからこそ、表面的なイメージだけで判断せず、「なぜそういう習慣があるのか」を知ろうとする姿勢が大切だと思います。お互いの言語を学ぶことも、そのための大きな一歩だと思います。言葉を学ぶと、ただ情報を得るだけでなく、相手の感じ方に少し近づくことができるからです。

I believe the most important thing is not to judge another culture immediately according to one's own standards. Japan and Singapore differ in their pace of life, the way their societies are structured, and their histories. For that reason, it is important to look beyond superficial impressions and strive to understand why particular customs exist. Learning each other's languages is also an important step as it enables us to come a little closer to understanding how other people feel and see the world.



巨大なトマト: 愛媛で農園を営む友人を訪ねた際に見せてもらった、大きなトマトです。地元ならではの楽しい思い出になりました。